



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80458598
Del Norte Nb: 2000
Fecha Exp : 03.05.2019
Fecha rec: 2000
Del, Date : 03.05.2019

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País: España
Country: España

Transportista/Carrier
Transport number: 260751
Razón social:
Short name:
Matrícula: 1446HPP
Plate Nb:
Remolque: R3246BCZ
Remoc.plate:
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit:

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del address: Via dei Ciclamini, 4
Planta: 70026
Center: Italia
Puerto de descarga:
Unloading point:
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510311860	CARTER EMBRAGUE 2510311860 KUEHNLE + WAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 380 Quantità effettiva: Tipo Impallaggio: Quantità Imballi: 13 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO Data controllo: 06/05/2019 Firma:	390		PZA	TBA-501494 TBA-501712 180227864 5002284765	013	14659629/14659641	30	550003986401		
Peso neto total : Total net weight:		4.239,300		Peso bruto total : Total brut weight :		5.073,900		Nº total de pallets o contenedores: Total Nbr of pallets or containers:		013	

Observaciones:
Comments:

Proveedor / Supplier
BY ROMAN MARTICORENA
BY ROMAN MARTICORENA
Recepcion / Receiver
BY ROMAN MARTICORENA
Conforme / Assigned
BY ROMAN MARTICORENA
Almacen / Warehouse
BY ROMAN MARTICORENA
Transportista / Carrier
BY ROMAN MARTICORENA

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Cargador / Contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) gor Ederlan Koop.E. R. 10.150 - 48.100.000.7 20540 - LESKORATZA (Gipuzkoa) NIF FSE-20025292					CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).					DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.																							
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Magma PT S.p.A Rodogmo Bari 70076 Italia					16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) IBERTRANS S. COOP. AND F21582713 Avda. Galaroza, 12-A 2ª Pl. - Of. 20 21006 Huelva																												
3 Lugar y fecha de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Rodogmo Bari 70076 Italia					Referencia Transportista MATRÍCULA <table><tr><td>Vehículo</td><td>Remolque o Semirremolque</td></tr><tr><td>1446 HPP</td><td>R 3746 BCZ</td></tr></table> Distancia Km. Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address) 043341111					Vehículo	Remolque o Semirremolque	1446 HPP	R 3746 BCZ																				
Vehículo	Remolque o Semirremolque																																
1446 HPP	R 3746 BCZ																																
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) Arasate 20500 2019/05/03					18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations																												
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents 80458596 80458598					10 N° estadístico N° statistique Statistical number 11 Peso bruto kg. Poids brut. kg. Gross weight in kg. 6897 12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3																												
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers 7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages 8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package 9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods 20. Cont. Piez. Auto					PALETS/PALETTES CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RENDUS, À REPRENDRE MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO																												
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions					19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements																												
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier					20 A pagar por: / To be paid by: <table><tr><td>Precio del transporte: / Carriage Charged:</td><td>Remitente / Sender's</td><td>Moneda / Currency</td><td>Consignatario / Consignee</td></tr><tr><td>Descuentos: / Deductions:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Líquido / Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Suplementos: / Supplém. Charges:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gastos accesorios: / Other expenses:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>TOTAL:</td><td></td><td></td><td></td></tr></table> 15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery					Precio del transporte: / Carriage Charged:	Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee	Descuentos: / Deductions:				Líquido / Balance				Suplementos: / Supplém. Charges:				Gastos accesorios: / Other expenses:				TOTAL:			
Precio del transporte: / Carriage Charged:	Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee																														
Descuentos: / Deductions:																																	
Líquido / Balance																																	
Suplementos: / Supplém. Charges:																																	
Gastos accesorios: / Other expenses:																																	
TOTAL:																																	
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment Porte pagado / Franco / Carriage paid Porte debido / Non-franco / Carriage owed					21 Formalizado en / Etablie a / Established in Arasate 03/05 2019																												
22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto () MAN MARTICORENA Ederlan Koop					23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier IBERTRANS S. COOP. AND F21582713 Avda. Galaroza, 12-A 2ª Pl. - Of. 20 21006 Huelva																												
24 Recibo de mercancías / Marchandises reçues / Goods received Lugar / Lieu / Place Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto () 05 MAR 2019																																	

In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

GTE 50851
CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE